



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
13 de septiembre de 2023
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo octavo período de sesiones
Tema 34 del programa
La situación en Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Septuagésimo octavo año

Cartas idénticas de fecha 10 de septiembre de 2023 dirigidas al Secretario General y a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Por instrucciones de mi Gobierno, hago referencia a nuestras cartas precedentes relativas a los actos de agresión y las violaciones graves de los principios del derecho internacional y los preceptos de la Carta de las Naciones Unidas que cometen los Estados Unidos de América y sus fuerzas militares situadas ilegalmente en el área nororiental del territorio de la República Árabe Siria y en la zona de Al-Tanf, al sureste del país. A ese respecto, me permito comunicarle lo siguiente:

Los Estados Unidos de América y las organizaciones y milicias terroristas de las que se vale continúan violando la soberanía de la República Árabe Siria y saqueando sus riquezas y recursos estratégicos. Su objetivo consiste en exacerbar los efectos de las medidas coercitivas unilaterales ilegales, impedir a los sirios que puedan utilizar los recursos de su patria y aumentar las dificultades que ya sufren debido a la guerra terrorista que se les impuso en los últimos años con apoyo directo de la administración estadounidense y sus aliados, entre los que destaca la entidad de la ocupación israelí.

El valor de los daños que ha sufrido el sector petrolero y minero de Siria desde 2011 hasta el final del primer semestre de 2023 debido a los actos de agresión, saqueo y sabotaje cometidos por las fuerzas de los Estados Unidos y las organizaciones terroristas y milicias separatistas de las que se vale asciende ya a un total de 115.200 millones de dólares de los Estados Unidos.

Las estadísticas y estimaciones más recientes respecto de las pérdidas del sector petrolero de Siria indican que el valor de las pérdidas directas asciende a 27.500 millones de dólares de los Estados Unidos, desglosados como sigue:

- Robo, despilfarro y quema de petróleo extraído, estimado en 341 millones de barriles. La tasa de robo de petróleo osciló entre los 100.000 y los 130.000 barriles diarios. Más recientemente alcanzó los 150.000 barriles diarios, a los que hay que añadir 5.909 millones de metros cúbicos de gas natural y 413.000 toneladas de gas doméstico, por un valor total de 21.400 millones de dólares.



- Sabotaje y robo de instalaciones. El valor de los daños asciende a 3.200 millones de dólares de los Estados Unidos.
- Bombardeos aéreos de la denominada “coalición internacional” contra instalaciones de petróleo y gas en Siria. El costo de los daños asciende a 2.900 millones de dólares de los Estados Unidos.

Las pérdidas indirectas ascendieron a 87.700 millones de dólares, monto que incluye el valor de la pérdida de beneficios (petróleo crudo, gas natural y gas doméstico) ante la disminución de la producción con respecto a lo previsto en condiciones normales.

La República Árabe Siria afirma que las pérdidas citadas no son meras cifras, sino hechos comprobados e indicios que demuestran la responsabilidad que tienen los Estados Unidos y sus aliados en el sufrimiento y el deterioro de las condiciones de vida y la situación humanitaria de los sirios, con el objetivo de asfixiarlos y malograr sus opciones nacionales.

La República Árabe Siria reitera su llamamiento a las Naciones Unidas para que adopten medidas urgentes encaminadas a poner fin a las prácticas de agresión y ocupación, a los crímenes y a las violaciones de la soberanía de la República Árabe Siria. Es necesario acabar con la presencia ilegal de las fuerzas estadounidenses y devolver al Estado sirio los territorios que ocupan, los yacimientos de petróleo y gas y los demás recursos naturales, de forma que sea posible mejorar la situación humanitaria y satisfacer las necesidades humanitarias, promoviendo así el regreso voluntario, seguro y digno de los desplazados y los refugiados a su patria. Exigimos que la administración estadounidense rinda cuentas por el robo de esos recursos, y que pague a la República Árabe Siria una indemnización por el total de esas pérdidas.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bassam Sabbagh
Embajador y Representante Permanente
